

Déli Hírlap

BANSAGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1933 JANUÁR 19.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 15. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Két álláspont

francia kormány volt pénzügyminiszter nyilatkozott egy újságíróknak. És rendkívül elítélően beszélt az angol pénzügyi állásáról. Támadta Angliát, amiért fitt Amerikának és nem csatlakozott a francia állásponthoz. Végül ezekkel a próci szavakkal fejezte be az interjút: El hogy jöjjön végre a nagy bünbánat és zánodás. A franciák tehát fel vannak borodva és kárhoztatják Angliát, mert benne az ő amerikai adósságát. Ők nem fizetnek, mert nekik nem terhára van náluk a világ minden aranya. Ságatlanságnak tartják, hogy még mindig azzal a háborús adóssággal zaklatják őket. Am jó. Rendes körülmények köntem lehet azt rossz néven venni, ha az is nem rajong azért a gondolatért, hogy zesse azt, amivel tartozik.

szákhogy nézzük meg ám ugyanennek adósnak a hitelezői arcát. Hogy milyen eltelhetetlenek és milyen sürgetők a franciak akkor, amidőn saját követeléseiket követik. És revelláljuk, hogy mi volt az ő álláspontjuk Németországgal szemben. Az az az hadikárpótlások és a világ aranygyőnyának javarésze birtokában ők nem karnak egy részadósságot kifizetni. De a hetekre minden lelki furdalás nélkül ráírtották az egész világháború minden át, költségeit. És fizetettek vele olyan zegeket, több mint tíz éven át, hogy az sz ország majdnem belezakadt. Ekkor r jutott eszükbe, hogy egyetlen nemzenem lehet anyagilag felelőssé tenni azért, ami történt. És készítették a hetek számára egy olyan csillagászati mokban bővelkedő adóssági spájzcedu- hogy azok legfeljebb egy ezerkilenczhatvan körül lehetnek volna vele ké-

z is egy francia álláspont volt, mint elező és ez a legujabb vélemény szintén francia álláspont, mint adósé. Mint hatjuk, mélyrehatóak a különbségek a elezői és az adósi arc között. Az egyik mondja: Alles nehmen, a másik: Nichts en. Pedig az amerikaiaknak igazán gízhethette volna a krúzusi Franciaor- g tartozását, — ha már Anglia is gízhette. Mert szerény tudomásunk sze- ez a háború végeredményben első sor- talán mégis Franciaország háborúja és nem Angliáé. És ami az amerikai hozást illeti, ha van valaki, aki ezt a hozást minden adósi kötelezettségen tul ólcsi okokból hálából is tartozik meg- tni, ugy ez a valaki csakis Franciaor- g lehet. Mert hiszen az amerikai katona át Franciaországba Franciaországért zenni és az amerikai katona döntötte el franciák javára a győzelmet is. Már g az ilyen adósság megérdemli, hogy zessék különösen akkor, mikor egy ál- oly dussgazdag, mint a most kézzel- al vonakodó Franciaország. Párisban lejtik az események horderejét, a histó- történések következményeit mérlegelni szent önzés jegyében igen könnyen fel- jthatják ismét a házat.

(Flaneur.)

Maniu megunta a politikát és még a héten az olasz Rivierára, majd Párisba utazik, ahonnan csak tavasszal jön vissza

Bukaresti tudósítónk jelentése szerint Titulescu külügyminiszter tegnap délelőtti lakásán két érdekes vendéget fogadott. A látogatók Maniu Gyula volt miniszterelnök és Mihalache volt belügyminiszter voltak. A három politikus között fontos tárgyalások folytak, amelyekről azonban semmiféle közlést nem adtak ki a nyilvánosság részére.

Politikai körökben valószínűnek tartják, hogy külpolitikai kérdéseket vitattak meg.

A közigazgatás ügymenetét okvetlenül egyszerűsíteni kell

A belügyminiszteriumban lázasan dolgoznak a közigazgatási törvény módosításán, amelyet még Mihalache készített elő. A javaslatot szintén január 25-én terjesztik a parlament elé.

A javaslatot most tanulmányozza át Mironescu belügyminiszter, aki kijelentette, hogy a közigazgatás és a közigazgatási ügymenet leegyszerűsítésére okvetlenül szükség van.

Ezzel kapcsolatosan a közigazgatásban érvényre akarják juttatni a takarékoság elvét. Ezek az intézkedések mind a

Mihalachenak távozása után Maniu Gyula még ott maradt ebéden Titulescunál.

Az új kormány megkezdte tevékenységét. A parlament új ülészaka január 25-én kezdődik és arra a különböző szakminiszterek már most készítik elő törvényjavasolataikat. Madgearu pénzügyminiszter az egyenes adóról szóló törvény módosítását célozza. A javaslatot Madgearu már elkészítette és azt a napokban terjeszti a legfelső törvény-előkészítő bizottság elé véleményezésre.

költségvetéssel is szoros összefüggésben állanak.

Goga Oktávián volt belügyminiszter betegségéből felépült és újból aktív részt vesz a politikai életben. Környezetéből származó hír szerint a parlament legelső ülésén Goga is felszólal és nagy beszédben foglalkozik majd a kormány politikájával. Beszéde iránt már előre nagy érdeklődés nyilvánul meg. A politikai életben még egy heti szélcsend várható. A válság egyelőre elcsendesült, a parlamentet pedig csak január 25-én fogják újból megnyitni. Az erre vonatkozó hivatalos közleményt a kormány tegnap délután tette közzé.

Lugojeanu tárgyalhat Genfben, de megállapodást nem köthet

Maniu Gyula volt miniszterelnök kijelentette, hogy a legközelebbi hónapok politikai harcaiban nem kíván részt venni és ezt az időt pihenésre használja.

Szombaton a párisi expresszrel az olasz Rivierára utazik, onnan pedig Délfranciaországba megy. Valószínű, hogy Párisba is ellátogat. Csak a tavasz közepeán szándékozik visszatérni Romániába.

A kormány tegnap távirati úton arra kérte a Népszövetség pénzügyi bizottságát, hogy Románia pénzügyi helyzetének tárgyalását január 20-ra tűzze ki. Titulescu ezenkívül telefonon is kérte Antoniadet román meghatalmazott minisztert, hogy ebben az ügyben járjon közbe. Antoniadet a felszólításnak eleget tett és ugyancsak telefonon jelentette, hogy a Népszövetség pénzügyi bizott-

sága Románia delegátusát január 20-ra várja. Lugojeanu kereskedelmi miniszter Bianu Kornél dr. temesi képviselő társaságában már el is utazott Genfbe.

Lugojeanu, akit távolléte alatt Hategan Emil helyettesít a kereskedelmi miniszteriumban, azzal az utasítással utazott el Genfbe,

kövessen el mindent arra nézve, hogy Románia és a Népszövetség pénzügyi bizottsága között megfelelő egyezmény létesíthető. Az egyezmény azonban nem érintheti Románia szuverenitását.

Lugojeanu megbízása csak ad referendum szól és nincsen joga végleges megállapodást aláírni. Lugojeanu holnapután érkezik Genfbe és azonnal megin-

ditja az előkészítő tárgyalásokat. Az érdemleges tárgyalás január 20-án kezdődik.

Az érdeklődés előterében politikai berkekben még mindig a Marinescu-ügy áll. A kormánybuktató Marinescuzredes, bukaresti rendőrprefektus — mint jelentettük — fegyelmi bíróság elé került. Ugyanaz a fegyelmi bíróság itélkezett felette, amelyet Mihalache volt belügyminiszter még január 5-én nevezett ki.

A fegyelmi bíróság Marinescut függetlenségében vétkeinek találta és ezért fizetésének tiz napi elvonására és írásbeli dorgálásra ítélte.

A kormánybuktató rendőrprefektus nem mond le

Bukarestben azonban úgy tudják, hogy a fegyelmi ítélettel a Marinescu-ügy még nem jutott el nyugvópontra. Magánértesülés szerint Marinescu rendőrprefektus ugyanis elhatározta, hogy a belügyminiszterhez terjedelmes beadványt készít, amelyben részletesen rámutat eddigi működésére. Bukarestben tartja magát a hír, hogy Marinescu végeredményben levonja a konzekvenciákat és benyújtja lemondását. Ez a hír élénk feltűnést keltett, azonban hitelessége még kétségbevonható.

A belügyminiszter tegnap rendeletet intézett Marinescuhoz. A rendeletben közlik vele a fegyelmi bíróság ítéletét. A belügyminiszter megállapítja, hogy Marinescu megsértette egy közigazgatási törvényt, mint pedig a köztisztviselők statutumát és mivel törvénysértésről volt szó, a fegyelmi bíróságnak ki kellett szabnia a büntetést.

Azok a hírek, amelyek arról szóltak, hogy Marinescu állásáról lemondott, nem igazolódtak be.

Marinescu tegnap is bent dolgozott a hivatalában és memorandumot szerkesztett. A memorandumban beismeri, hogy bizonyos hibákat követett el, de nem állott szándékában sem feleltesséit, sem a törvényt megsérteni.

Valószínű, hogy a belügyminiszter foglalkozni fog a memorandummal és így a Marinescu-ügy még mindig nem jut iratárba.

Csak napok kérdése a német birodalmi gyűlés feloszlatása

Németországban a politikai életben ismét erjedés tapasztalható. Schleicher kancellár tárgyalásai, amelyeket a pártokkal a parlament nyugodt munkájának biztosítására folytatott, nem vezettek eredményre. Eppen ezért a német belpolitikai probléma megoldásával kapcsolatosan a legkülönbözőbb kombinációk kerültek forgalomba. Schleicher hosszú bizalmas megbeszélést folytatott Kaas prelátussal, a centrupárt egyik vezérével, azonban, hogy ezen a tanácskozáson miről is volt szó, arról senkinél fogalma nincsen, mert mindketten szigorúan elzárkóznak minden közlés elől. Hírek szerint az alkancellári állást egye-

lőre nem töltik be. Ez annyit jelent, hogy Strasser Gergelyt, Hitler alvezérét, aki a pártelnökkel jelenleg nem a legjobb viszonyban van, mégsem nevezik ki alkancellárnak. Hogy milyen lesz Hitler legközelebbi magatartása, azt nem lehet még tudni. A jelek azt mutatják, hogy nagy hajlandóságot mutat pártjának tülőz szárnya felé orientálódni, amelynek Göring és Göbbels a vezetői. Hír szerint Hitlernek az a terve, hogy Berlinbe érkezik. Hogy azonban utazásának mi a célja, azt senki nem tudja. Egyesek véleménye szerint Hitler a birodalmi fővárosban Hugenberggel akar találkozni. Schleicherrel szem-

ben azt akarja kivívni, hogy ha a birodalmi gyűlést fel is oszlatják, a választások semmi körülmények között ne legyen március előtt.

A berlini reggeli lapok jelentése szerint a pártközi megbeszélések nem vezettek tárgyalásra és hogy erre való tekintettel a birodalmi gyűlés feloszlatása napok kérdése. Schleicher és Kaas állítólag abban állapodtak meg, hogy az új választások február 26-án lesznek. Ezzel szemben a Papenhez közelálló Deutsche Allgemeine Zeitung tudni véli, hogy a választásokat már február 19-re kiírják.



Fehér hét

mely alatt minden fajta
vászonáruban

paratlant nyújtunk

Vidéki vevőink megkönnyítésére a felhasználási cél és ár megjelölése alapján mindent postai utánvétellel szállítunk.

Meg nem felelőt visszavesszük

A még raktáron lévő téli áruk mélyen leszállított áron kerülnek eladásra.

Louvre

divatnagyáruház
Timisoara-Józsefváros

Negyvenhárom télikabátot és bundát lopott ravasz trüffel egy lipótmezei bolond, aki nem is volt olyan bolond

Az utóbbi időben számos budapesti ügyvéd és orvos tett feljelentést egy agyafurt szélhámos ellen, aki sorra lopja el kabátjait és bundáikat, sőt gyakran a kliensek és páciensek drága felöltőit is magával viszi. A szélhámos a kiszemelt áldozathoz azzal a trüffel csenget be, hogy levelet hozott. A szobalánynak, aki a csengetésre ajtót nyit, átadja a magával hozott levelet és kijelenti, hogy a választ az előszobában megvárja.

Mire aztán a szobalány gazdája válaszával megérkezik, akkorára a levelet hozó fiatalember már nincsen az előszobában, azonban vele együtt eltűnt egyik télikabát is.

A károsultak számos feljelentést tettek már a szélhámos ellen, akit mindeddig még nem sikerült elfogni.

A szélhámos azonban tegnap rajta vesztett és kézre került. Egy körüti ügyvédhez csengetett be és a jelentkező szobalánynak átadta a szokásos levelet. A szobalány bement gazdájához és a szélhámos nagy mohóságában máris le akasztotta az egyik bundát az előszoba fogasáról és azzal a kijárat felé tartott. Ezt a tolvajlást azonban kissé elcsúszta, mert a szobalány még be sem csukta akkor teljesen a lakás belsejébe vezető ajtót és a résen keresztül észrevette a lopást.

Lármát csapott és a házbéliek segítségével a lépcsőházban sikerült elfogni a menekülő tolvajt.

A rendőrségre vitték, ahol kiderült róla, hogy Gyurovics Lajos huszonöt esztendő fiatalember, aki a lipótmezei tébolyda ápolója. Gyurovics Lajos naponta orvosi engedély alapján elhagyhatta a tébolydát és bement a városba. Olyankor mindig magával vitte már a levelet a kiszemelt áldozathoz. A levelet a tébolydában írta meg és pedig mindig ismert emberek nevében kérdezett valamit valamely ügyvédtől, vagy orvostól.

Azok rendszerint megtisztelve érezték magukat attól, hogy az illető hozzájuk fordul felvilágosításért és szívesen válaszoltak. A szélhámosnak így mindig volt tiz-tizenkét perce a kabát ellopására és a menekülésre.

Megállapították, hogy Gyurovics Lajos negyvenhárom kabátot lopott el. Zsákmányát

nyomban eladta, a kapott pénzt pedig elköltötte és aztán visszatért a tébolydába.

Érdekes, hogy nem is lehet ellene eljárást indítani, mert hiszen hivatalosan bolond. Annnyira azonban mégsem volt bolond, hogy a szélhámos trükköt kieszelve és végrehajtsa.

Majdnem az érettségire készült már és most újból az á-b-c elemi ismereteivel kell bibelődnie egyik-másik tanoncoknak

Nagy sérelem az iparosság részére a tanoncoktatásnak az a rendelkezése, amely az inasok iskoláztatására vonatkozik. Nem azt sérelmezik, hogy a tanoncok iskolába járhatnak, hanem azt, hogy azok az iparostanoncok, akiknek néhány középiskolai, sőt érettségi vizsgájuk is van, kénytelenek ugyanolyan alsófokú osztályokba járni, mint ama társaik, akik csak négy elemi végeztek. A temesvári tanonciskolákban akárhány eset van, hogy négy-öt középiskolával bíró tanoncok kénytelenek az inasiskola első osztályába járni, ahol a bürokratizmus kedvéért a tanulást az alapismeretekkel kell kezdeniük. Eddig szokásban volt, hogy a városi tanács esetről-esetre felmentette az ilyen iparos

tanoncokat az ipariskola látogatása alól. Miután az új törvény erre vonatkozólag rendelkezéseket nem tartalmaz, a város felterjesztést intézett a közoktatásügyi miniszterhez, akit arra kért, hogy a városnak ezt a jogát a jövőre nézve is ismerje el. Most érkezett meg a közoktatásügyi miniszterium leirata, amely határozottan kijelenti, hogy a jövőben a városnak nincsen joga a tanonciskola látogatása alól felmenteni, mert ilyen felmentvényt csakis a miniszter adhat. Ezentul tehát Temesvárott a középiskolai végzettséggel bíró tanoncok iskolai tekintetben egy elbírálás alá esnek azokkal, akik éppen, hogy irni-olvasni tudnak.

A kalapácsos gyilkos büntetését hat esztendei fegyházzal három évi börtönre szállították le

A mult esztendő március 25-én hajnalban a Budapest és Kecskemét között közlekedő személyvonat egyik második osztályú fulkéjében eszméletlen állapotban találták Steinherz Rudolf kecskeméti borkereskedőt és vállalati igazgatót. Cegléden leszállították a vonatról a súlyosan sérült Steinherzet, beszállították a ceglédi kórházba, ahol másnapra meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy Steinherz kalapáccsal verték agyon. Nemsokára megtalálták a véres kalapácsot is és kiderült, hogy a gyilkosságot Fischl Frigyes kecskeméti kárpitosságát követte el. Hosszas nyomozás után Fischl Frigyeset Bécsben sikerült elfogni, ahonnan Kecskemétre hozták. Beismerté a gyilkosságot, de elmondotta, hogy arra Steinherz maga szolgáltatta föl

jutalom ellenében. Steinherzről kiderült, hogy anyagilag tönkrement és különböző külföldi biztosító társaságoknál nagy összegekre biztosította az életét és kikötötte, hogy a biztosítás gyilkosság esetén is érvényes.

A kecskeméti törvényszék Fischl Frigyeset négy évi fegyházra ítélte. A tábla ezt a büntetést hat esztendei fegyházra emelte föl. Mindkét bíróság figyelembe vette azt, hogy Fischl Frigyes a meggyilkolt felszólítására követte el tettét. Végső fokon tegnap a kuria foglalkozott a bűnperrel és újból megállapította, hogy Fischl a gyilkosságot kétségtelenül Steinherz Rudolf felkérésére követte el, aki így akart a családjáról gondoskodni. A kuria éppen erre való tekintettel mérte fel Fischl Frigyes büntetését és azt

a vizsgálati fogság beszámításával rom évi börtönre szállította le.

A kuria ítélete véglegesen megfőtotta a Steinherz-családot attól a mentől, hogy a biztosítási összeget megkapja. Steinherz Rudolf drágán fitt meg azért a nagy biztosítási csalárt, amely végeredményben mégsem került.

A fejedelemségek egyesülésének fordulója. Január 24-én Románia nem ünnepet ül. Ezen a napon van a román jejedelemségek egyesülésének évfordulója. A Ferdinánd-rend lovagjai ezen a nap, Károly király elnökletével összejövetartanak. Sándor jugoszláv király, január 24-én Bukarestbe érkezik, színrésztesz az ünnepségen.



Estélyi táskák, ridikülök, bőröndök stb.
a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig
rendkívüli választékban
FEUER bőrárúüzem
I., Mercy-utca 8.

Józsefvárosi vendéglős rejtélyes halála, akinek nyakán hatszorosan körülfont zsinórt és kétszer áthurkolt sált találtak

Szalay István, hatvanhárom éves vendéglős, aki legutóbb a józsefvárosi Rózsa- és Attila-sarkán levő vendéglőt bérelte, a vendéglő melletti kis szobájában gyanús körülmények között holtan találták. A vendéglős családja, felesége és Mariszléánya a Bonnáz-utcában laknak, az öreg ember a vendéglő melletti szobában aludt, ahol ágyat állítottak számára.

Szalay István, akinek fia, Szalaya István, a józsefvárosi National vendéglő tulajdonosa, két hét előtt bérelte a vendéglőt. A reggeli nyitáskor rendszerint csak egyik alkalmazottja segített az ügyekben. Tegnap reggel az alkalmazott pontosan megérkezett és hosszabb ideig várta, hogy az öreg vendéglőst megtalálja. Amikor nem kapott választ, megpróbált bejutni a szobába, de a zár megerősített. Amikor a tulajdonosnak tudott, azonnal a rendőrséggel jelentette a halált. Amikor a rendőrség megérkezett, az ügyben részt vevő orvosok megvizsgálták a holttestet, és megállapították, hogy a halál oka a szívizom infarktus volt.

A derengő félhomályban csak annyit láttak, hogy Szalay István az ágy végében kuporog és fejét a jobb kezébe hajtva mozdulatlanul fekszik.

Amikor a rendőrség megérkezett, az ügyben részt vevő orvosok megvizsgálták a holttestet, és megállapították, hogy a halál oka a szívizom infarktus volt. A holttestet végigfektették az ágyon és leoldották a nyakáról a két körülfonott zsinórt, mire kitűnt, hogy a nyakán hatszorosan körülfont zsinórt találtak. A zsinórt a nyakára fűzték, és a zsinór két végét a szoba ajtajához kötötték. A zsinór két végét a szoba ajtajához kötötték, és a zsinór két végét a szoba ajtajához kötötték.

A zsinór hatszorosan fonta körül a meghalt ember nyakát és azonkívül hátul csomóra volt kötve.

A zsinórt a nyakára fűzték, és a zsinór két végét a szoba ajtajához kötötték. A zsinór két végét a szoba ajtajához kötötték, és a zsinór két végét a szoba ajtajához kötötték.

Amennyi lelki és fizikai erővel rendelkezett volna, hogy a zsinórt sajátkezűleg hatszor szorítsa a nyaka körül, azt hátul csomóra kösse és azután még a gajnyúlását is a nyakára fonja.

A holttestnek a józsefvárosi temető halottaskamrájába való elszállítása után a rendőri bizottság is munkához fogott. Az orvosi megállapítás után gyanús körülménynek tünt fel, hogy a szoba ajtaját nyitva találták, mivel az öngyilkosok rendszerint zárt ajtók mögött szokták tettüket elkövetni. Azonkívül a szobában két üres likörös üveget találtak. A rendőrséggel ellentétben a hozzátartozók azon a véleményen vannak, hogy a likörös üvegek tartalmát maga Szalay István itta ki, hogy tettének elkövetéséhez erőt merítsen, míg a rendőrség valószínűnek tartja, hogy Szalaynak látogatója volt.

aki a likőr elfogyasztása után megfojtotta az öreg vendéglőst és csak akkor hurkolta a nyakára a zsinórt, hogy az öngyilkosság látszatát keltse.

Szalay István holttestét a boncolás után Csákovára szállítják és kivánságához képest ott helyezik örök nyugalomra. Halálát özvegye, született Kovács Rozália, fiai, Szalaya Imre csákovai temetkezési vállalkozó, Szalay Béla temesvári vendéglős, leányai, Szalay Róza, férjzett Engelmanné és Szalay Mariska, valamint nagyszámu rokonság gyászolja.

Holttestek kerülnek elő a méteres hó alól, amely egyes falvak között a közlekedést megbénítja

Ramnicul-Saratban a múlt héten esett nagy hó alól tegnap három újabb hullát ástak ki. Az ország különböző részein újból jelentkeznek a nagy hófúvások. Egyes falvak között a hófúvás következtében a közlekedés teljesen megszakadt. Bukovinában a hideg tizenhét-huszon fok körül mozog. Csernovic egyik külvárosában négy ember megfagyott. Bessarabiában naponta fagnak meg emberek. A nagy hideg a Duna mentén

és a tenger partvidékén megbénította a forgalmat. Konstancában a nagy hideghez még sűrű köd is járult, amely súlyos szerencsétlenséget okozott. A kikötőben a D a g l a n nevű norvég gőzös az áthatolhatlan ködben összeütközött a Niobe gyors gőzössel. Az összeütközés nagyon erős volt. Emberéletben nem esett kár. A két hajó erősen megsérült és rakományuk majdnem teljesen elpusztult.

A temetőben golyót röpitett mellébe egy varrónő

Tegnap délután öt óra után hirtelen fegyverdörrenésre lett figyelmes a józsefvárosi temető őre. A hang irányába rohant és az egyik pad mellett átlőtt mellel, eszméletlenül talált a földön egy idősebb asszonyt. A szerencsétlen nő jobbkezeiben hatalmas forgópisztolyt szorongatott, míg melléből patakzott a vér. Nyomban értesítették a mentőket,

akik megállapították, hogy az életunt asszony Hert Amália, ötvennyolc éves varrónővel azonos, aki az erzsébetvárosi Helvét-utcában lakik. Súlyos állapotban a kórházba szállították. Az asszonynál az igazolványán kívül más iratot nem találtak és mivel kihallgatni még nem lehetett, tettének oka egyelőre ismeretlen.

A törökövrő ősökkel dicsekedő Velicsek-család nesztora, Velicsek Agoston tegnap reggel Boksánban meghalt

Boksánban a Bánság egyik igen értékes, törekvő és nagy intelligenciájú polgára halt meg. Czenovi Velicsek Agoston, tegnap reggel nyolcvankilenc éves korában rövid szenvedés után örökre elpihent. Velicsek a természeti gyógykezelésnek nagy előharcosa volt, aki lelkes, tettevagyó munkásságával messze földön a legjobb hírnévre tett szert. Mint a természeti gyógykezelés nesztora élete folyamán rengeteg embert gyógyított és ezek őszinte fájdalommal veszik majd halála hírét.

Velicsek Agoston ősrégi cseh, majd lengyel családok származottja. A család pontos eredete 1556-ra vezethető vissza. Századokon át harcra vágó, kalandos hőseket örökölt meg a család története. 1620-ban a fehérhegyi csata után

a család ősei Lengyelországba emigráltak és ott szolgálataikat a lengyel királynak felkínálva, résztvettek a tatárok és törökök elleni harcokban. Majd ott küzdenek Chmielnicki seregében, később Sobieszky hadaiban a törökök ellen küzdenek, ahol egyik ősiük el is esett. Törököt verve a múlt század elején lekerültek a Bánságba, ahol az öreg Velicsek letelepedett és állami szolgálatba lépett. Vagyonukat közben elveszítették és így már nem térhettek vissza Lengyelországba. Velicsek Agost teljesen szegényen mint hivatalnok kezdte meg pályáját, de vasakarattal, óriási szorgalommal felküzdötte magát. Nagy intelligenciájával és az ösöktől öröklött energiával egyetlen célért dolgozott: családját ismét felvirágoztatni és lehetőleg

anyagilag is az egykori nivóra emelni. Versecen magánzorgalmával még az 1890-es években egy természet-gyógyintézetet alapított, amely igen látogatott volt és mint a természet-gyógykezelés előharcosa közben magánaton kitűnően elsajátította az orvostudományt. Fia, Szaniszló átvette apja gazdag tapasztalatait és együtt létesítették a Boksáni Sanatoriumot. Ez a ma nagy hírnévnek örvendő Dr. Velicsek-sanatorium, amelyet fia a legmodernebb gyógykezelésre rendezett be és apja nyomdokain haladva igyekszik a modern gyógyászzal állandóan lépést tartani. Az elhalt Velicsek Ágostont fiai, Velicsek Szaniszló dr. orvos, Velicsek Gusztáv földbirtokos és ezek családjai, valamint messzeágazó rokonság gyászolja.

A szegények bankja részletekben is lehetővé teszi a zálogtárgyak kiváltását

Amikor a szegény ember megszorul, akkor — feltéve, hogy még nem kótyavetyélte el mindenét — elvisz valamit, ami még a régi jobb időkből maradt, a zálogházba. A zálogház a szegények bankja, amely ruhaneműre, kicsinyke ékszerre, vagy más holmira kölcsönt ad. Ezt a kölcsönt könnyen lehet megkapni, azonban a visszafizetés annál nehezebb. A szegény ember könnyen és gyorsan költi el a kölcsönt, amelyet a zálogházban kapott és ezzel rendszerint le is számolt azzal, hogy elzálogosított holmiját valaha visszakapja. Egyszer-kétszer még meghosszabbítja a zálogcédulát, később már arra sem jut és a zálogtárgyat elárverezik. A szegény ember úgy igyekszik megmenteni a veszett fejze nyelét, hogy az árverés után bekapogtat a zálogházba érdeklődni, hogy az árverésen eladott zálogtárgyért befolyt összegből a kölcsön, a kamat és az árverési költség levonása után maradt-e még valami és ha maradt: azt boldogan veszi föl. A szegény embernek ugyanis nem igen van reménye arra, hogy elzálogosított holmiját kiváltsa. Honnan is lenne egyszerre néhány száz leie? Kizárt dolog!

Most aztán a temesvári zálogház éppen a szegény emberek érdekében lehetővé teszi, hogy az elzálogosított tárgyakra adott kölcsönöket a szegény ember részletekben is visszafizethesse. Bármily csekély összeget törleszthet husz leitől felfelé. A törlesztést rávezetik a zálogcédulára és a törlesztés után már a kamat is kevesebb lesz. Az ilyen törlesztések rendszeresen folytathatók. A kicsiny törlesztési összeget a szegény ember is elő tudja teremteni és maga sem veszi észre, hogy a zálogházban kapott kölcsönösszeget egy bizonyos idő lefolyása után milyen könnyen visszafizette és nem kell attól tartania, hogy kedves emléket, vagy valamely értékes tárgyat olcsón elárverezik. Valóban szociális érzéssel tett tanuságot a városi zálogház vezetője, amikor a részletfizetéses alapon való kiváltást rendszeresítette.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRLAP

Tivoli
KINO • MOZGÓ

Szerdától kezdve az évad legvidámabb táncos operettje
Anyósom, a bálkirálynő

A legkiválóbb német operettgyűjtés: HARRY FRANK, IRENE AMBRUS, FRITZ KAMPERS, KURT LILIEN, PAUL KEMP • Monopol: Filmcentrala, Timișoara • Előkészületben a legnagyobb sláger: „HARRY PIEL TITKOS KULDETÉSÉN”

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lej. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lejt fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda nyomása.

Mauthner halálára

Mauthner magtermelő egy bus téli esten — ujságban olvasom — meghalt Budapesten. Világból menésre eljött a pillanat s Mauthner így köszönt el: ajánlom magomat.

Kóró Pál.

IDÓJÁRAS. A meteorológiai intézet jelenté: Havazások várhatók fagypont körüli hőmérséklettel. Temesvárott tegnap reggel öt fok hideg volt. Később az idő feltűnően enyhült és délután négy órakor a hőmérő a déli irányban hét fok melege mutatott.

— Magyarország új bécsi követe. Bécsből jelentik, hogy N e l k y Jenő, az A m b r ó z y Lajos gróf helyébe kinevezett új magyar követ Bécsbe érkezett. Nelky a napokban mutatja be megbízó levelét az osztrák köztársaság elnökének.

— Hamis száz és husz leies ércpénz. Sz o b o l o t z k y Gézá, a városi adóhivatal pénztárosát, a napokban hamis száz leies akarták becsapni. Először hamis száz leies akarták elhelyezni, később pedig hamisított husz leies ércpénzzel kísérleteztek. Érdekes, hogy a hamisítványok tökéletesek voltak és első tekintetben nem lehetett volna a hamisítványt felismerni. A márványon azonban tompa hangot adtak és ezzel elárulták, hogy jól sikerült utánezatai az igazi ércpénznek. A pénztáros a hamis pénzről elmentést tett a rendőrségnek, amely megindította a nyomozást.

A fehér hét folytatólagosan tovább tart. Árunk olcsósága elmulthatatlan

Jénes si Pollák

nőidivatáruháza.

— Az összes nemzetek legyenek megértéssel Magyarország iránt. Budapestről jelentik, hogy M e n g e l e Ferenc dr. miniszteri tanácsos, a magyar külügyminiszterium sajtóosztályának új főnöke, tegnap délután tízenegy órakor fogadta a budapesti lapok munkatársait. Kijelentette, hogy munkásságát ugyanabban a szellemben kívánja folytatni, mint elődje, C s á k y István gróf. Szándéka külföldi újságírók magyarországi látogatásait előmozdítani, hogy azok a helyszínen kellő információt szerezhessenek Magyarországról. Magyarország igazságát és Magyarország élni akarást akarja a világnak tudtára adni és azt akarja, hogy az összes nemzetek megértéssel legyenek Magyarország iránt.

A romániai kereskedelem külföldi összeköttetéseit veszélyezteti a kontingentálási rendelet

A Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége mellett működő speciális kontingentálási bizottságok megkezdték működésüket. A speciális kontingentálási bizottságok a kereskedelmi és ipariügyi miniszterium legújabb rendelete értelmében meghatározzák azt az országot is, ahonnan az áru importálható. A kereskedelmi és ipariügyi miniszterium azonban fentartja magának azt a jogot, hogy megváltoztassa az országot, ahonnan az áru importálható, aszerint, hogy kereskedelmi mérlegünk aktivumot, vagy passzivumot mutat fel az illető állammal szemben. A miniszteriumnak ez a rendelkezése megdöbbenést váltott ki az importőrök körében, egyrészt, mert külföldi üzleti kapcsolataik teljes felborításához vezethet ez az intézkedés, másrészt, mert ugyanazt az árut nem egyforma minőségben állítja elő minden ország ipara. A Nemzeti Bank intervenciójára és a fizetési mérleg alapján, mint értesülünk, három kategóriába osztották azokat az államokat, ahonnan áru importálható.

Az első kategóriába tartoznak Olaszország, Anglia, Franciaország, Ausztria, Egyiptom, ahonnan minden nagyobb ne-

hézség nélkül lehet importálni. A második kategóriába tartoznak Csehszlovákia és Németország, ahonnan az importengedélyt nehezebben adják meg. A harmadik kategóriába esnek az Egyesült Államok és Lengyelország, ahova exportunk minimális. Ezekre az országokra importengedélyt a bizottságok csak a legszükségesebb esetekben adnak.

A speciális bizottságok által megadott importengedélyeket az ipariügyi miniszterium a legrövidebb időn belül aprobálja. A speciális bizottságok, amint értesülünk, eddig konciliánsan igyekeztek eleget tenni az importőrök igényeinek, mire a Banca Nationala most azt kérte az ipariügyi miniszteriumtól, hogy az engedélyek elnyerése iránt beadott kéréseket szigoruban vizsgálják felül, hogy a Nemzeti Bank is eleget tehessen a devizaigényeknek. Az Ugir intervenciójára a kereskedelmi és ipariügyi miniszterium utasította a bizottságokat, hogy elsősorban a nyersanyagbehozatalra vonatkozó kéréseket intézzék el, hogy nyersanyaghiány miatt az iparvállalatok ne legyenek kénytelenek üzemeiket leállítani.

— Sándor jugoszláv király romániai látogatása. S á n d o r jugoszláv király — miként megírtuk — ellátogat Romániába. A látogatás idejét január 24-ben állapították meg. A bukaresti jugoszláv követ tegnap Belgrádba utazott, hogy a jugoszláv uralkodó kabinetirodájával megállapítsa a látogatás programját. A fogadtatásra Bukarestben és Szinajában is nagy előkészületeket tesznek.

— Feld Matyi vice. Annak idején, amikor Magyarország rendőrsége mindenfelé kereste S c h r e i b e r Tamást, a megszökött kofferes gyilkost, F e l d Mátyás, az ismert színigazgató levelet irt a rendőrségnek. A levéllel a nyomozást félrevezette és ez a felesleges nyomozás a kincstárnak 1320 pengőjébe került. A magyar kincstár ennek erejéig pert indított Feld Mátyás ellen, azonban a budapesti járásbírósa a keresetet elutasította. Az indokolás szerint a levélből látnivaló volt, hogy az tréfás célzatú és semmi alapot nem szolgáltatott arra, hogy annak alapján nyomozzanak.

— Tolvaj rokon. K o h n Laura, Pécs közszéneli asszony feljelentést tett a józsefvárosi állomás rendőrkirendeltségénél, hogy rokona, B r e i t m a n n Rózsi, a távollétében elvitte tízezer leier értékű ékszerait. A rendőrségi nyomozás megindítását kérte, mert az a gyanuja, hogy tolvaj rokona Temesvárott bujkál.

— Védelmi szerződés Kína és Oroszország között. Shanghaiban erősen tartja magát a hír, hogy Kína és Oroszország között kölcsönös védelmi szerződés jött létre. A szerződés egy harmadik támadó állam ellen kölcsönös védekezést ír elő. Noha a hírt eddig hivatalosan még nem erősítették meg, az Japánban mégis nagy nyugtalanságot keltett.

— Sziklaomlás eltemetett embereket és házakat. A franciaországi T o u r V o u r e u községben sziklaomlás történt, amely több házat elpusztított. A romok alól három halottat és husz sebesültet hoztak ki. Minthogy további sziklaomlás fenyeget, hat házat kiürítettek.

— Versei szegény magyar asszony ikreinek keresztapja a jugoszláv király. Versecen nemrég meghalt H a l i István magyar nemzetiségű napszámos. Utána vagy nem maradt, csak özvegye és hét árva. Az asszony a nagy szegénység mellett áldott állapotban is volt és az apahalála után nemsokára két ikerfiu született. Az asszony nagy nyomorban nem tudta mihez kezdjen és jó emberek tanácsára a hatóság útján S á n d o r jugoszláv királyhoz azzal a kérelemmel fordult, hogy vállalja el ikreinek keresztapját. A király a keresztapjást elfogadta és megbízta S z t a n k o v i c s Dragoljub verseci ezredparancsnokot, hogy a keresztelón képviselje. A jugoszláv király ezenkívül gazdag ajándékot is küldött a verseci szegény magyar asszonynak.

VÉGRE LESZÁLLITJÁK A VILLANY, GÁZ ÉS VILLAMOSVÁLLALATOK ÁRÁT. A város vezetősége elhatározta, hogy a városi vállalatok szolgáltatásait olcsóbbítja. Leszállítják a víz, a villany, a gáz árát, valamint a villamosvasut viteldíjainak árát is. A városi vezetősége utasította a városi vállalatok igazgatóit, hogy a leszállítás mértékét vonatkozólag tegyenek előterjesztést tanulmányozás most van folyamatban, azonban a döntést már az új városi nagytanács fogja meghozni. Tekintettel arra, hogy a költségvetési év csak április elsején kezdődik, a városi vállalatok csak akkor szállhatnak le az árakról, mert költségvetésüket is a leszállítás kapcsolatosan kell megcsinálni.

— A sinekre fekdűt egy öngyilkos szerelmes pár. A München közelében levő D a c h a u mellett a vasuti sínre egy fejnélküli férfit és egy ugyanahhoz fejnélküli leányt találtak. Valamivel korábban a sinek mellett fekdűt a két leány gott fej. Az öngyilkosok nyilvánvalóan szerelmesek voltak, akik a sinekre fekdűtek és így vetettek véget életüknek. Kiltűtük eddig nem sikerült megállapítani.

Mozi

Anyósom, a bálkirály A Tivoli-mozi újdonsága

Pompás multságban lesz része a Tivoli-mozi közönségének szerdától kezdődően. Carl Heinz Wolff kitűnő rendezésében készült Anyósom, a bálkirály (Lumpenball) című film kerül bemutatásra és régen hangzott el oly szívből jövő kacagás, mint e groteszk komédia látára. A német humor legkiválóbb képviselői járulnak ehhez hozzá: Müller Lincke, a német színpad kedves komikája, Kurt Lilien, F. Kampers, Karl de Vogt, Paul Kemp, ne Ambrus, Harry Frank, mind egy-egy a maga egyéni komikumával. Akrobatamutatványok, zene, ének, a legszínesebb, legváltozatosabb tevékenység a darabot, melynél mulattatást többet ritkán látni. A mai súlyos idők, idegvesztő tülekedésekben jók ilyen felelősséget, idegmegnyugtató lonságok.

Minden városban

és minden faluban tudják, hogy milyen kellemes és előnyös megszállni

Budapesten

Bristol Szállóban.

Előzékeny kiszolgálás,
kellemesen fűtött szoba,
Kitűnő ellátás.
Naponként és személyenként
12' — P.-ért.

NYISSZEN ELŐ

A DELI HIRLAP

1933. LIPCSEI TAVASZI MINTAVÁSÁR

Megnyitás március 5.



Minden felvilágosítást

megad a



LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG

vagy a f. képviselő: Angerbauer Jenő.

Timișoara I., General Praporgescu-utca 3. Kossak-ház. Telefon 70.

Színház

Operettek hete a temesvári magyar színházban változatos és művészi előadásokat ígér

— Elhunyt gyárvárosi polgár. A gyárvárosi Kiskereszt-utca 5. szám alatti lakásán meghalt Csongár Benedek, a Filt részvénytársaság igazgatósági tagja. A hetvenhárom éves öreg halálát özvegye, született Göbel Erzsébet, valamint nagyszámu rokonai gyászolják. Szomorú érdekesség, hogy fia, Csongár György, a Filt részvénytársaság igazgatója halálának negyedik évfordulója holnap lesz. Csongár Benedeket ma, szerdán délután háromnegyednyolc órakor temetik a gyárvárosi temetőbe.

— Az államnyelv nemtudása nem akadály. A temesvári revíziós bizottság érdekes ügyben hozott döntést, amely különösen a vegyes lakosságú községeket érinti közelről. Hodonny temesi községben a községi választáson két lista állott szemben egymással és pedig a német lakosság listája és a román lista. A választás eredményeként a községi tanácsba hat német és négy román került, míg a bíró a németajkú Schütz József lett. A választás ellen a román lista tizenöt híve felebbezt nyújtott be a temesvári revíziós bizottsághoz azzal az indoklással, hogy a bíró és a hat német községi tanács tag nem beszéli kielégítően az államnyelvet, tehát nem is képviselheti kielégítően a község érdekeit. A tárgyaláson a bíró és a hat német tanács tag hivatkozott arra, hogy kitűnően beszél a román nyelvet, de különben is a törvény nem írja elő, hogy a megválasztott községi elöljárónak beszélnie kell az állam nyelvét. A bíróság helytadott ezen indoklásnak és a felebbezt, mint alaptalant, elutasította.

— Vidéki szabó öngyilkossági kísérlete Temesvárott. Linz Mihály, harmincnyolc éves billédi illetőségű szabó, Temesvárott az egyik belvárosi vendéglőben öngyilkossági szándékból köszodaldatot ivott. A mentők a kórházba szállították. Tettét nyomora miatt követelt el.

A Kertészeti Egyesület ujonnan létesített Kaktuszszakosztálya, amely január 15-én sokaknak részvételével megalakult, ma szerdán, január 18-án délután öt órakor a városi kertészetben (Bulev. Filipescu 5) tartja legközelebbi ülését, melyre mindazokat, akik új tagokként belépni óhajtanak, szívesen meghív.

— Akit a lugosi rendőrség keres. A temesvári rendőrség átiratot kapott a lugosi rendőrségtől, amelyben Szabó Imre, negyven éves, temesvári illetőségű munkás letartóztatását kérték, akit különböző ügyek miatt köröznék. Az átirat alapján Szabót letartóztatták és Lugosra kísérték.

— Hasmitűt. Karinthy Frigyes óriási sikerének titka rokonnal humor mellett egy nyughatatlan, halálig csodálkozó s kezdettől fogva mindent ismerő lélek, egy különös, ezerszintjűs fluidum, egy sajátos zsenialitás. Zsenialitás, amelyben, mint a rádió szekrényében, a világ minden zenéje benne van s csak egy csavart kell jobbra, vagy balra forgatni, hogy Rómát fogjuk, vagy Páris, Königsbrunn, Hausent, vagy Csepel... ha az egyik hullámhosszt fogod, kacagni fogsz, ha a másikat, sírni, a harmadiknál álmélni, a negyediknél lelkesedni... Humor, szenvedély, fantázia és bölcsesség Karinthynál is ugyanabból a forrásból fakad: mindez csupán más-más rezgése ugyanannak a szemléletnek. S Karinthy hullámai legtöbbször keresztelik egymást: mélységesen komoly elbeszélésekből egyszerre rekedt nevetés tör elő s a humor zsonglőrcsúcsjából megrendült emberi sóhaj. S mi rohanunk e komoly-derős történetekkel együtt, szállunk és suhanunk velük, gondot felejtünk és szenvedésekre emlékezünk, kacagnak és valahogy mégis meg vagyunk rendülve. Hasmitűt című új kötetének ára 72 lei. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs Lepage-nál, Kolozsvár.

Ma, szerdán este az Eltörtött a hegedűm hangulatos Zerkovitz-operettet újítja fel a magyar operettegyüttes. A főszerepeket Erényi Böske, Horváth Mici, Balázs István, ifj. Szendrei Misi, Désy Jenő, Jávor Alfréd, Darvas Ernő és Lantos játszzák. Csütörtökön este az Érik a buzakalász operett van műsoron, a premier szereplőivel. Ezen alkalommal utoljára megy a szezonban ez a kitűnő operett.

Pénteken este premier lesz a színházban. A Teve slágeroperett kerül bemutatásra. Ötlet, humor, romantika, szerelem és pattogó jazz jellemzik nagyjából a sikerült operettet. A Tevét Désy Jenő rendezi és egyéni ötletekkel, szenzációs trükkökkel olyan előadást produkál, amely a régi időkre fog emlékeztetni. A Teve pénteken, szombaton és vasárnapon kerül előadásra.

— Eltemették a fiatalon elhunyt újságíró. Nagy részvétellel temették el tegnap délután három órakor Elek Jenő újságíró, a Banater Deutsche Zeitungnak huszonhat esztendő, tragikus körülmények között elhunyt munkatársát. A temetésen testületileg jelent meg a temesvári kisebbségi újságírói kar, azonkívül több százan jelentek meg szülőföldjéről, a szomszédos Szabadfalu községből. A temetési szertartást nagy papi segítséggel Nischbach Péter, a Banatia igazgatója végezte, aki megható beszédet mondott. A szertartás alatt a német leányegylet és az ifjúsági dalegylet vegyeskara énekelt. Elek Jenő holttestét a józsefvárosi temetőben helyezték örök nyugalomra.

— Magyar műgyetemi hallgatók bálja. A temesvári magyar műgyetemi hallgatók köre január 28-án, jövő szombaton este kilenc órai kezdettel rendezi meg a Magyar Házban tradicionális diákbálját, amelyre külön meghívott nem bocsátanak ki, hanem ezután kéri a közönséget, hogy megjelenésével segítse elő a bál sikerét.

— Kommunista szervezkedést leplezték le. Galacon a rendőrség újabb kommunista szervezkedést leplezett le. Hosszas nyomozás után tegnap sikerült a kommunisták fészékén rajtaütöni. A rendőrség a kommunisták helyiségében tizenhat fiatal kommunistát letartóztattott. A letartóztatottak régóta szellemi vezetői a kommunistáknak, többeket közülük már régebben kerestek. Azonkívül sok kompromittáló iratot és röplapot is lefoglaltak. A rendőrség folytatja a vizsgálatot, mert a galaci kommunista mozgalommal kapcsolatosan olyan szálakat talált, amelyek máshová is vezetnek.

— Öt vasutat vonnak felelősségre a bukaresti szerencsétlenségért. A múlt heti bukaresti vasuti szerencsétlenség ügyében a vizsgáló befektették és a bukaresti főügyész elkészítette a vádiratot. Az ügyészség öt vasutas ellen emel vádat, akik közül ketten, Fábr Jenő tisztviselő és Greta János mozdonyvezető letartóztatásban vannak. A bukaresti északi pályaudvar és a chitilai állomás közti vasuti vonal jelzőkészülékét, amelynek hibás volta egyik oka volt a szerencsétlenségnek, kicserélik.

sárnapon este szerepel műsoron. Az egyes szerepeket Erényi Böske, Artner Ally, Horváth Mici, Apáthy Klári, Balázs István, Mészáros Béla, ifj. Szendrei Misi és Désy Jenő játszzák.

Vasárnap két előadás lesz. Délelőtt a János vitéz kerül színre, délután pedig a Cirkuszhercegnőt adják Artner Allyval a címszerepben.

Műsor:

Szerdán este fél 9 órakor: Eltörtött a hegedűm.

Csütörtök este fél 9 órakor: Érik a buzakalász.

Péntek este fél 9 órakor: Teve.

Szombaton este fél 9 órakor: Teve.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: János vitéz.

Vasárnap délután 4 órakor: Cirkuszhercegnő.

Vasárnap este fél 9 órakor: Teve.

— Tizenötödörös lett miniszterelnök. Néhány hét előtt a görögországi választások után a helyzet úgy alakult, hogy Kalandarisz pártja került többségbe és így a Venizelosz-kormány lemondott. A köztársasági elnök Kalandariszt bizta meg a kormányalakítással, ami azonban csak úgy volt lehetséges, hogy Kalandarisznak még két másik párt is megígérte támogatását. Kalandarisz viszont a feladatokat, amelyekre vállalkozott, nem tudta megoldani, a parlamentben ennél fogva a szövetségesei elhagyták. Így volt lehetséges, hogy a kormányt hétfőn a parlamentben leszavazták. Kalandarisz ennek folytán lemondott és Zaimisz köztársasági elnök a lemondást elfogadta. A köztársasági elnök most újból Venizeloszt bizta meg az új kormány megalakításával. Az új görög kormány a következő: miniszterelnökség Venizelosz, külügy Michalopoulosz, pénzügy Kafandarisz, földmivéls Papanasztazi, belügy Maris, hadügy Katehacosz. Venizelosz ezuttal tizenötödörös lett miniszterelnök.

— A tudomány a vallásban. A temesvári izraelita hitközség kulturelőadásai sorozatában vasárnap, e hó 22-én Bíró Dezső mérnök tart fenti címen érdekes előadást. Az előadó ebben a tanulmányában megkísérli a bibliai teremtéstörténet összhangzásba hozni a tudomány megállapításokkal, hidat építeni a két felfogás között és közelebb hozni őket egymáshoz. Az előadás elé, mely pontban hat órakor kezdődik, érdeklődéssel tekinthetünk. Belépődíj nincs, vendégeket szívesen látnak.

— Cserkészek műsoros délutánja a Magyar Házban. Január 22-én, vasárnap délután négy órai kezdettel rendezik meg a temesvári magyar cserkészek műsoros délutánjukat a Magyar Ház nagytermében. Tréfa, egyfelvonásos darab, ének teszik változatos az előadást, amelynek tiszta jövedelme a táboralapot szolgálja.

— Járványos betegségek Temesvárott. A temesvári városi főorvosi hivatal most készítette el a járványos betegségekről szóló kimutatást. Eszerint jelenleg Temesvár területén tizenöt vörhenyes, egy hastífuszos, egy diftériás, két orbáncos, hat hörghurutos és négy bárányhimlős beteg áll orvosi kezelés alatt.

* ELŐFIZETŐINK szíves figyelmű felhívjuk, hogy az előfizetési díjat készen deni szíveskedjenek, nehogy a lap megjelenésében fennakadás álljon be.

— Józsefvárosi kereskedő elhunyt. Tegnap elhunyt Zöldhelyi Miklós, mert kereskedő, aki a józsefvárosi zsa-utcában lakott. A hetvenéves ember halálát özvegye, született Hermina, fia, Zöldhelyi Sándor kereskedő és kiterjedt rokonság, köztük le Gyula gyárvárosi fényképész, Schwarz Gyula játékarukereskedő, Wolf Miklós mészáros családai gyászolják. Tegnap délután nagy közepette temették el.

Rádió

Szerda, január 18. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: A rádiókar hangversenye. 7.25: Szórakoztató. 8.40: Gramofonzene. 9: Szaxofonhangverseny. 9.20: Zongorajáték. 10.15: Énekverseny. Budapest. 10.15: Szalonzene hangverseny. 1.5: Zenekari hangverseny. Kéthelyiné Wakots Margit és Flesch (ének) közreműködésével. 3.45: J. 4.30: A rádió diáklőelőadása. 5: Csasszony munkája. Fuchs István előadása. 5.45: Hírek. 6: Szmirnoff Szergej balalajkazenekarának hangversenye. A kép. Falu Tamás novellája. 7.15: Hangverseny. 8.15: Régi magyar balladák. Vitéz Berkó előadása katonai kar közreműködésével. 9.30: Mindig nek Juliak című komédia előadása a dióból. Utána hírek, majd a Győri hangversenye. 12: Cigányzenekar hangversenye Szánthó Gyula énekszámával. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 4.20: Fiatal művészek hangversenye. 6: Szórakoztató zene. 8.35: Tórium. 10.50: Zenekari hangverseny. grád. 12: Gramofonzene. 1.5: Szláv. 1.35: A rádiózenekar hangversenye. Gramofonzene. 5: Szórakoztató zene. Gramofonzene. 9: Operaelőadás. M. 8: Gramofonzene. 8.30: Kávéházi. 9.30: Színmű, utána jazz-band. Prága. Fuvószene. 9: Operaelőadás. Stock. 8.30: Szórakoztató zene. 9.15: Hang. 11: Táncczene. Strassburg. 10.30: Zen hangverseny. Varsó. 7: Könnyű zene. Népies zene. 10: Zongorahangverseny. 11.15: Táncczene.

Csütörtök, január 19. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Rom. könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Operaelőadás. Budapest. 10.15: kati hangverseny. 1.5: Az egyetemi kvartett hangversenye. 3.45: Hírek, tüzerdő aranya. Magyar Thoma I. előadása. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági adás. 6.30: Egyházzenei hangverseny. Mindennapi csodák. Zagon István előadása. 8.30: A Rigolettó című opera előadása. Utána hírek, majd cigányzenekari hangverseny. 12: Táncczene. Bécs. 12.30: kati hangverseny. 1.45: Gramofon. 4.45: Kézzongorás hangverseny. Jazz-band. 9.50: Melodráma. 11.10: rakoztató zene. Belgrád. 12: Gramofon. 1.5: Gramofonzene. 1.30: A rádiókar hangversenye. 5: Szláv szerzők. 6: Gramofonzene. 8.30: Gramofonzene. Operaáriák. 11: Táncczene. Milánó. 8: kati hangverseny. 8.30: Gramofonzene. Operaelőadás. Prága. 8.40: Dalok. 1. filharmonikusok hangversenye. 1. Jazz-band. Róma. 9.15: Gramofon. 9.45: Szimfonikus hangverseny. Stock. 8: Operarészlet. 9.30: Zongorahangverseny. 10.30: Finn dalok. Strassburg. 8.30: A diózenekar hangversenye. 9.45: M. dalok. 10.30: Szórakoztató zene. Stuttgart. 9.30: Gitár és lant-dalok. 11.20: Zongorahangverseny. Varsó. 7: Könnyű zene. Zenekari hangverseny. 11.15: Káv. zene. 12: Táncczene.

Közgazdaság

Okleveles gazdatisztek új szervezkedése kezdődik országos alapon és Temesvár is bekapcsolódik

Már azelőtt a temesvári napilapokos cikkekben foglalkoztak a gazdasági és földbérleti válságos helyzetével, melybe az impérium átvétele után gyorsan bekövetkezett agrárreform hozta őket. Érdekeiket kívánták megvédeni, amikor szövetségbe tömörültek. A kezdetben csak alkotmányos eszközökkel küzdöttek éveken keresztül, az illetékes tényezők az ő jogukat nem védték és a kisajátított birtokok vérszerűen részesevé lettek.

Akkori vezetőség, mely Temesvárt, Krassó és Arad megyékből 206 választott tagból álló szövetségben megalkotott egy elnöki bizottságot, megindokolással ellátott memoránumban sorolta fel sérelmeit és ezt az országos szakminiszterekhez, a minisztertanácsba és a parlamentbe küldött. A szövetség célja a szomszédos vármegyék presbiteri figyelmét is és kérte azokat, hogy a nemzeti gazdasági szempontból a gazdasági hatáskörében is támogassák az okleveles gazdatisztek által kezelt törvényes alapon nyugvó kérelmeket. De a szokásos előzéki nyelven csak az ígéretekig tudott a szövetség jutni.

Az október 17-én a gazdatisztek mozgalmának Temesvári bizottsága alakult, amelyben a Temesvári

Országos Gazdatisztek Országos Szövetsége, Temesvártól összehívta a bányászati érdekelteket és ezen országos szövetségbe való belépésre kérte őket. Az országos szövetségnek célkitűzései ugyanazok, mint a volt temesvári szervezeté, azzal a különbséggel, hogy az egész országra kíván kiterjedni, azonkívül tagjainak mezőgazdasági termékek közvetítésénél kereseti lehetőséget szándékozik nyújtani. Programjának egyik sarkalatos pontja az igényjogosultak kiigazítása, valamint városi üzemekben, hitbizományi és egyéb közérdekű üzemekben okleveles gazdatiszti állások törvényesítésének megszervezése.

Tekintve, hogy e hó 17-én az alakuló közgyűlés nem volt megtartható, ezen országos szövetség elnöke, L. A. B. I. K. A. ügyvezető igazgató, a legközelebbi gyűlést megrendezésére e hó 22-én, délután 4 órára halasztotta, erre az érdekeltek ezúton hívatnak meg azzal a megjegyzéssel, hogy saját jól felfogott érdekükben teljes számmal megjelenjen szíveskedjenek. A közgyűlés helye: Erzsébetváros, Novotny-vendéglő kisterme.

Előkészítő bizottság.

Az osztrák schilling nagy értékcsökkenése. Bécsi jelentés szerint az osztrák schilling husz százalékos értékcsökkenése elkerülhetetlen és az a napokban feltétlenül bekövetkezik. A francia és angol jegybankok által adott valutakölcsönöknek ennek a tranzakciónak a keresztülvitelére használnak föl. Ezzel szemben az osztrák jegybank a devizaforgalomban nagyobb könnyítéseket akar engedélyezni. A könnyítést elsősorban az exportnál és a tranzitforgalomban fogják engedélyezni.

Európa cukorgyártása az elmúlt évben. Európa tavaly összesen 6,515.000 tonna cukrot gyártott, tehát egy millió tonnával kevesebbet, mint 1931-ben. Cukorrépat 7,834.000 tonnát termeltek, itt is körülbelül egy millióval kevesebbet, mint az előző évben. Románia 64 ezer tonnát, Magyarország 105 ezer tonnát, Németország 1,075.000 tonnát, Lengyelország 420 ezer tonnát, Oroszország pedig 1,089.000 tonnát gyártott.

A lejárt bankbetéteket megítéli a bíróság. A temesvári ítélőtábla Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöke mellett teljes ülést tartott, amelyen a bankbetétek kifizetéséről hoztak fontos elvi jelentőségű döntést. Kimondták ugyanis, hogy a temesvári tábla területén a bíróságok egységes álláspontja az lesz, hogy az esedékes, tehát lejárt betétek kifizetését mindenképpen megítéli a bíróság, még pedig teljes összegben. A végrehajtás folyamán azonban a banknak jogában van azt kérni, hogy a végrehajtás csak bizonyos összegre szóljon. Akkor a bankok kötelesek a Nemzeti Bank bizonyítványával igazolni, hogy tőlük a mezőgazdasági moratórium alatt mennyi követelhető. Ebben az esetben azután a végrehajtás csak a Nemzeti Bank által helybenhagyott összeg erejéig folytatható.

Aláírták a román-svájci kereskedelmi szerződést. Berni jelentés szerint, Románia követe és a svájci kereskedelmi miniszter aláírták a román-svájci kereskedelmi és a román-svájci clearingforgalomra vonatkozó szerződéseket. Mindkét szerződés január 25-én lép életbe.

A petróleum árcsökkentésének új ára. A petróleumtermelőkből és kereskedőkből összeállított vegyesbizottság megkezdte a párisi nemzetközi petrolkonferencia határozatainak megfelelően a petróleum és melléktermékeinek árait megállapítani. Könnyű benzint kilója 9.80, nehéz benzint 3.10, világító petróleum 2.70, motorolaj 2.70, pacura 0.75, vegyes olaj 19—19.50, mezőgazdasági olaj 19.50—20.—, királyolaj 22—23 lei kilónként. Az olaj vagonjához még 62.50 lei kurtázs is hozzáveendő.

Közgazdasági Híradó. Ilyen címen most jelent meg egy hetilap első száma. Szerkesztője I. r. s. a. Dániel, a temesvári magyar ifjúság egyik vezetője. A Közgazdasági Híradó elsősorban a kisiparosok számára készül.

A temesvári gabonapiac irányzata megszilárdult. Az árak elérték két hét előtti szintjüket. Óbuza 620—630, ujbuzsa 580—600, régi buza 610, ötengeri 170, ujtengeri 145—150, zab 210, muhar 130, kékmag 400—420, napraforgómag 280, burgonya 175 és 250, vöröshere 1500—1800, lucerna 2800 lei száz kilónként a bányási feladó-állomáson.

Hivatalos árfolyamok. A Nemzeti Bank temesvári fiókjának hivatalos valutaárfolyamai (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti): dollár 167.95 (168.45), svájci frank 32.30 (32.75), angol font 578 (585), francia frank 659 (660), líra 806 (875), cseh korona — (495), pengő — (29.24), schilling — (20), márká 39.85 (40.15).

A párisi hóhér emlékiratai

(Utánnyomás tilos.)

48. folytatás.

Tinville, ismét néhány napi haladékos hírt. Midőn másodszer törvény elélt, már készen voltak az ellene összegyűlt összes vádpontok.

A vádpontok ellen hamis vádakot hoztak.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Az igazságügyi miniszter, Tinville, hogy hamis neveket irt jegyzőkönyvbe.

Midőn meglátta a vérpadot, egyszerre halálápadt lett. Azt hitték, hogy nyomában elájul. Ugy kellett a halálba támogatni.

Tinville elítélése és halála egy pillanatra megnyugtatta a kedélyeket és Párisban elült az a határtalan izgalom, amely már hetek óta tombolt. Panem et circenses-hangulat volt, kenyeret akartak és mulatságot. De rövidesen ismét megkezdődtek a zavargások. Ismét megrohanták a konvent termékeit az elégedetlenek és többeket meg is öltek a nagy tusában.

Az inzurgensek lettek az urak a konventben, elkergették a képviselőket és maguk folytatták a tanácskozást. Végre éjféljárt Legandre fegyveres erővel mégis visszanyomta a lázadókat és szabadá tette a konventet.

Annál rémesebbek voltak a következő napok. Az inzurgensek Szent Antal és Szent Márk elővárosokba húzódtak vissza. Itt uralták a helyzetet és innen fenyegették a konventet, amely igen gyenge állapotban leledzett.

Szerencsére a lázadóknak nem voltak igazi erős vezetői, így valahogyan mégis megbirkóztak velök.

Közben a zsoldárok a színház előtt elfogtak egy embert, akiben Fereaud képviselő gyilkosát vélték felismerni. Tinell volt a neve, foglalkozására nézve lakatossegéd. Bezárták a Conciergeriebe.

Néhány nap óta nekem ismét állandóan a törvényszéken kellett tartózkodnom. Éppen ott voltam, mikor megérkezett a parancs, hogy Tinellt őrizetbe vegyem és azonnal vigyem a vérpadra. Ez azonban nem történhetett meg, mert az előkészületekhez mégis idő kellett.

Csak este hét órakor távozhattunk. A lázadókra való tekintettel az igazságügyi palotánál állandóan nagyszámú fegyveres erőt kellett készenlétben tartani. Így nem adtak mellénk kellő erejű

katonai őrizetet.

Alig, hogy utunk felét megtettük, a tömeg rárontott a katonai készletre, lefegyverezte azt és Tinellt kiszabadította.

A forradalom utolsó szakaszához érkeztünk. Az elővárosok lakosságát lefegyverezték és egy katonai bíróság vezetőiket halálra ítélték.

Az elfogott képviselők legnagyobb része azonban szerencsésen megmenekült a börtönből, mindössze hatan maradtak fogva.

Nantesbe küldték őket, onnan azonban ismét visszahozták mindannyit az ujonnan felállított hadbírószék elé.

A vádlottak a hegypart azon árnyaltáshoz tartoztak, amelyek nem támadtak a forradalom kilengései ellen, de viszont részesei sem voltak közvetlenül a vérengzéseknek. Mindenesetre legtisztább része voltak a pártnak.

Magatartásuk a hadbírószék előtt büszke volt és önértetes. Nemes eszközökkel védekeztek anélkül, hogy megtámadták volna meggyőződéseiket.

Ellenben egyetértésük a lázadókkal kétségtelen volt. Hisz midőn képviselőtársaik a teremből kivonultak, ők bent maradtak azokkal. Ezen bírók alatt biztos volt elítélésük. Azután az is igaz, hogy a konvent még most sem tudott szabadulni a jakobinusoktól örökölt vérmámortól.

Még mindig az volt a véleményük, hogy az ellenfelet meg kell ölni, ez az egyetlen orvosság minden politikai ártalom ellen.

Halálra ítéltén hagyta el a hat képviselő a hadbírószék termét. Mialatt azonban lefelé haladtak a lépcsőn, kissé eltávolodtak a csendőröktől és Romme képviselő elrejtett kését előrántva, azt hirtelen saját szívébe döfte.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő:
Beivárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 4. Gránátos-utca sarok, Messinger-utca 27. Józsefvárosban: Mészáros-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Vidéki

Intelligens 25 éves izraelita fiatalember, feleségül venne olyan leányt, kiben jó pajtást és jó feleséget lelne némi hozománnyal. Cimeket „Boldog pár” jelíggre a kiadóba kérek. Kalandornők kíméljenek. (564)

Alkalmazás

Bejáró szakácsnő

jó bizonyítványokkal azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (1708)

Perfekt mindenek szakácsnő

nagyobb háztartásba február 1-ére jó és erős bizonyítványokkal felvétetik. Cim a kiadóban. (1709)

Állást keres

26 éves

4 nyelvet beszélő utazó állást keres. Borbély, fűszeres, bőrkereskedő és divataruban jártas. Erdélyben, Bánátban, de főleg Regátban van bevezetve. Cimeket „26 éves” jelíggre a kiadóba kér. (563)

Irodakassza

3 évi gyakorlattal, szép kézírással, jó gépiró magyar, német, román levelező, könyvelésben, pénztárkezelésben jártas, szerény igényekkel állást keres. Órákötéskötést is vállal. Leveleket „Jó munkakerő” jelíggre a kiadóba kérek. (44)

Olvasta már?

Vicki Baum: Baleset
Schalom Asch: Moszkva
Aldrick: Száll a fehér madár
Burroughs: Tarzan
Körmeny: Budapesti kaland
Ind. 7-15 via Bodenbach
Wassermann: Etzel Andergast
Zsolt Béla: Királynő családja
Eberth: Kreuger gyufakirály szerelmei
Kassák: Angyalföld
„Megnőttek és elindultak
Molnár F.: Harmonia
II. Miklós cár szerelme és tragédiája
Zilahy Lajos: A lélek kialszik

Anet Claude: Ariane
Freytag: Aus einer kleinen Stadt
Anny Wothe: Seegespenster

Kölcsöndij a Déli Hírlap előfizetőinek

1 óra Lei 25—

nem előfizetőknek Lei 40—

a „Cultura” könyvkereskedésben

Józsefváros, Hunyadi-ut 15.

Adás-vétel

Pipák,

szipkák valódi tajtékából, ujak és kiszivottak, továbbá fapipák, valamint valódi borostyán szipkák és utánzatok! Cigaretta és dohánytárcák bőrből, gummiból, fából és bádognál, most érkeztek külföldről. Szolid olcsó árak mellett kaphatók M a r c h trafikban, IV., Küttl-tér I. szám alatt. (1655)

Vendéglő

Temesvár forgalmas helyén, közel az állomáshoz, elutazás miatt sürgősen eladó. Cim: IV. ker., Bratianu- (Uri) utca 8. (576)

Birtokvevők figyelmébe!

Vasutállomástól 4 kilométerre 400 holdas birtok épülettel, vetéssel, holt felszereléssel holdanként 3000 leiert, részletekben is. 70 holdas tanyás birtok felszereléssel, vetéssel, Temesvártól 8 kilométerre 500.000 leiert eladó. Bővebbet Kardos-trafik, II., Kossuth-tér. (574)

Könyveket

egész könyvtárakat állandóan vásárol Moravetz, antiquar-könyvkereskedése, Belváros. (297)

Székreny

keresünk megvételre, mely irattárnak alkalmas. Magyar Párt, Magyar Ház. (558)

Azt a tűzifáját!

amire télire szüksége van még nem szerezte volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fűvaremelésnek, még a régi áron vásárolhat!

Már 160— leitől kaphat egy méter jó tűzfát.

Salamon és Tsa

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Begamalommal szemben. Telefon: 12-53.

Lakás

Butorozott szoba

külön bejárattal, fürdőszoba használatát, azonnalra kiadó. IV., Begajobbsor 5. (Militzné.) (34)

Földszintes 4 szobás

lakás fürdőszobával, ujonnan helyrehozva, azonnalra kiadó. III., Hunyadi-ut 26. (571)

A Püspökhid mellett épülő bérvillaiban kettő, három és négy szobás lakások május 1-ére kiadó k.

Erdeklődni ugyanott minden délután 11—12 óra között.

2 szobás

szép utcai lakás összes mellékhelyiségekkel kiadó. Napos oldalon. Cim a kiadóban. (573)

Családi ház

két lakással: egy 2—3 szobás és egy 4—5 szobás lakással, május elsejére bérbe kerestetik, villamos mentén. Cimeket a kiadóba „Teljesen modern” jelíggre kérek. (569)

Csinosan butorozott

utcai szoba teljes ellátással kiadó. Józsefváros, Missits-u. 12. földszint. (568)

4—5 szobás

lakás, lehetőleg kerttel, május elsejére bérbe kerestetik. Cim a kiadóban. (1710)

2—3 szobás

lakás, teljesen modern, villamos mentén, lehetőleg villa-negyedben, május elsejére bérbe kerestetik. Cim a kiadóban. (1711)

Különléte

Vogel Erina

piros igazolványa költözködéskor elvesztett. Megsemmisítés folyamatban. (575)

Elveszett,

pénteken reggel 8 órakor a gyárvárosi Millenniumi templomban egy csomag, melyben be nem fejezett kézimunka volt. Becsületes megtalálója jutalom ellenében adja le özv. Ruschillénak, II., Széna-tér 12. I. em. balra. (540)

Autóbusz menetrend

Temesvár — Buziás — Lugos

Indul Temesvárról a Balcan Impextől	Indul Lugosról a Szameth üvegkereskedéstől
Rékáson át	Buziáson át
Reggel 6:30 óra	Reggel 6:15 óra
Buziáson át	Rékáson át
délután 1:00	délután 2:00
Buziáson át	
este 5:15	

Jegy ára 92— lei, retourjegy, mely 8 napig érvényes, 150— lei.

Temesvár — Csanád — Teremia

Indulás Temesvárról	Indulás Csanádról és Teremiáról
Reggel 6:30 órakor	Reggel 5:15 órakor
Délben 1	Délben 12:15
Este 6	Este 5:15

Temesvár — Nagykömlös

Indulás Temesvárról	Indulás Nagykömlösről
Délben 1 órakor	Reggel 5:30 órakor
Este 6	Délben 1

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Több mint 250 megelégedett

teszt tanúságot gramofonlemeink tökéletességéről. Minden felvétel sikeres. Jöjjön Ön is és örökítsen hangját stúdióinkban. **Keckeméti, Börzse**

Téli menetrend

Ervényes október 2-től a közép-európai időszámítás szerint.

Vonatok indulása a józsefvárosi udvarról:

Bukarest felé Simplon
Bukarest felé
Bukarest felé gyors
Bukarest felé
Karánsebes felé
Zsombolya felé
Zsombolya felé Simplon
Zsombolya felé
Resica felé
Resica felé
Resica felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Arad felé
Buziás felé
Buziás felé
Buziás felé
Buziás felé
Gyér felé
Keresztes felé
Radna felé
Csanád felé
Csanád felé
Csanád felé
Valkány felé

Vonatok érkezése a józsefvárosi udvarra:

Bukarest felől
Bukarest felől gyors
Bukarest felől
Bukarest felől Simplon
Karánsebes felől
Zsombolya felől
Zsombolya felől Simplon
Zsombolya felől
Resica felől
Resica felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Arad felől
Buziás felől
Buziás felől
Buziás felől
Buziás felől
Gyér felől
Keresztes felől
Radna felől
Csanád felől
Csanád felől
Csanád felől
Varjas felől